

## **July GA2020 Information Sessions – FAQs**

### **Q1: Are all members of ICOMOS voting members?**

No, voting members have to be designated by each National Committee – or, for countries where there is no National Committee, by the ICOMOS Bureau. Even a National Committee which has several hundred members can have only a maximum of 20 voting members, according to the ICOMOS Statutes.

### **Q2: Are the fees for the GA per NC or by voting member?**

The General Assembly on July 23 is free of charge. For the triennial General Assembly planned to be held virtually later this year, a small fee (between 10 and 15 EUR) for each attending/ registered member will be payable. This is to assist ICOMOS to cover the costs of simultaneous interpretation and the online voting platform used for secret ballots.

## **Sessions d'information de l'AG de juillet 2020 – Questions les plus fréquentes**

### **Tous les membres d'ICOMOS sont-ils des membres votants ?**

Non, les membres votants doivent être désignés par chaque Comité national - ou, pour les pays où il n'y a pas de Comité national, par le Bureau de l'ICOMOS. Même un Comité national qui compte plusieurs centaines de membres ne peut avoir qu'un maximum de 20 membres votants, selon les Statuts de l'ICOMOS.

### **Les frais d'inscription à l'AG sont-ils par CN ou par membre votant ?**

L'Assemblée générale du 23 juillet est gratuite. Pour l'Assemblée générale triennale qui devrait se tenir virtuellement dans le courant de l'année, une petite contribution (entre 10 et 15 EUR) sera due pour chaque membre présent/inscrit. Ceci afin d'aider l'ICOMOS à couvrir les coûts de l'interprétation simultanée et de la plateforme de vote en ligne utilisée pour les votes à bulletin secret.

## **Sesiones de información AG2020 de julio - Preguntas frecuentes**

### **¿Son todos los miembros de ICOMOS miembros votantes ?**

No, los miembros votantes tienen que ser designados por cada Comité Nacional- o en los países donde no haya un Comité Nacional por el Bureau de ICOMOS. Incluso un Comité Nacional que tenga algunos centenares de miembros solo tiene un máximo de 20 miembros votantes de acuerdo a los Estatutos de ICOMOS.

### **¿Las cuotas de inscripción para la Asamblea General son de los Comités nacionales o de los miembros votantes ?**

La Asamblea General del 31 de julio es gratuita. Para la Asamblea General Trienal planificada para celebrarse virtualmente a finales de este año, se cobrará una pequeña cuota (entre 10 y 15 euros) para cada miembro que se registre y concurra. Esto es para ayudar a ICOMOS a cubrir los costos de interpretación simultánea y la plataforma de votación en línea utilizada para las votaciones secretas.

# ICOMOS

## **Q3: How can we send an email to proceed with voting?**

The Secretariat of ICOMOS has previously requested all National Committees to identify the names of voting members and their email addresses. Each voting member who is registered in the system of the voting platform, Euro-Vote, will receive an email from Euro-Vote. He/she should then follow the voting procedure of Euro-Vote. These procedures are explained in screenshots from the Euro Vote web site and can be found on the ICOMOS web site or by following [this link](#).

## **Q4: Will the list of candidates for the Board election be shown on the Euro-Vote platform?**

Yes. It will also be available in the working documents for the General Assembly at least 1 month before the vote begins.

## **Q5: Will you take the email addresses of those voting from membership database or through emails?**

Email addresses in the membership database may be outdated. Hence the Secretariat of ICOMOS has requested all National Committees to inform us of voters' current email addresses.

## **Comment peut-on envoyer un courriel pour procéder au vote ?**

Le Secrétariat de l'ICOMOS a déjà demandé aux Comités nationaux d'identifier les noms des membres votants et leurs adresses électroniques. Chaque membre votant qui est enregistré dans le système de la plate-forme de vote, Euro-Vote, recevra un courriel d'Euro-Vote. Il/elle devra alors suivre la procédure de vote d'Euro-Vote. Ces procédures sont expliquées dans des captures d'écran du site web Euro-Vote et peuvent être trouvées sur le site web de l'ICOMOS ou en suivant [ce lien](#).

## **La liste des candidats aux élections du Conseil d'administration sera-t-elle visible sur la plateforme d'Euro-Vote ?**

Oui. Elle sera également disponible dans les documents de travail de l'Assemblée générale au moins un mois avant le début du vote.

## **Allez-vous récupérer les adresses de courriel des membres votant depuis la base de données des membres ou par des courriels ?**

Les adresses électroniques figurant dans la base de données des membres peuvent être obsolètes. C'est pourquoi le secrétariat de l'ICOMOS a demandé à tous les Comités nationaux de nous communiquer les adresses électroniques actuelles des électeurs.

## **¿Cómo podemos enviar un correo electrónico para proceder con la votación?**

La Secretaría de ICOMOS ha solicitado previamente a todos los Comités Nacionales que identifiquen los nombres de los miembros votantes y sus direcciones de correo electrónico. Cada miembro con derecho a voto que esté registrado en el sistema de la plataforma de votación Euro-Vote, recibirá un correo electrónico de Euro-Vote. Luego debe seguir el procedimiento de votación de Euro-Vote. Estos procedimientos se explican en capturas de pantalla del sitio web de Euro-Vote y se pueden encontrar en el sitio web de ICOMOS o siguiendo [este enlace](#).

## **¿Se mostrará la lista de candidatos para la elección de la Junta en la plataforma Euro-Vote?**

Si. También estará disponible en los documentos de trabajo para la Asamblea General al menos 1 mes antes de que comience la votación.

## **¿Se van a tomar las direcciones de correo electrónico de los votantes de la base de datos de membresía o por correo electrónico?**

Las direcciones de correo electrónico en la base de datos de membresía pueden estar desactualizadas. Por lo tanto, la Secretaría de ICOMOS ha solicitado a todos los Comités Nacionales que nos informen sobre las direcciones de correo electrónico actuales de los votantes.

# ICOMOS

**Q6: Can the website encourage, but not force, voters to utilise the full power of their vote the first time they use it - you mentioned subsequent rounds of voting (which will take time)?**

Since the adoption of new Statutes in 2014, we have had a new election procedure, where, in the first round, voters have to elect 20 Board members from the list of candidates, each from a different country. Then in the next round voters elect the President from the 20 elected Board members; the Secretary General and the Treasurer. Finally, from the remaining 17 elected Board members, voters elect five Vice-Presidents.

**Q7: Will voting instructions be provided in advance?**

Yes, on our website. Also please refer to screen shots of the website of Euro-Vote, which are uploaded [on our website](#).

**Q8: Has the voting system changed since the 2014 GA?**

Yes, the election in 2017 was the first under the new Statutes.

**Le site web peut-il encourager, sans les obliger, les électeurs à utiliser leur voix dès le premier tour - vous avez mentionné une possible succession de tours, ce qui prendrait du temps ?**

Depuis l'adoption des nouveaux Statuts en 2014, nous avons une nouvelle procédure d'élection, par laquelle, au premier tour, les électeurs doivent élire 20 membres du Conseil d'administration à partir de la liste des candidats, chacun d'un pays différent. Ensuite, au tour suivant, les électeurs élisent le Président parmi les 20 membres élus du Conseil d'administration, le Secrétaire général et le Trésorier. Enfin, parmi les 17 membres du Conseil d'administration restants, les électeurs élisent cinq Vice-Présidents.

**Les instructions pour voter seront-elles données à l'avance ?**

Oui, sur notre site web. Veuillez également vous référer aux captures d'écran du site web d'Euro-Vote, qui sont disponibles [sur notre site web](#).

**Le système de vote a-t-il changé depuis l'AG de 2014 ?**

Oui, l'élection de 2017 était la première sous les nouveaux Statuts.

**¿Puede el sitio web alentar, pero no obligar, a los votantes a utilizar sus votos la primera vez que lo usan? Mencionó las rondas de votación posteriores lo cual llevará tiempo?**

Desde la adopción de los nuevos Estatutos en 2014, hemos tenido un nuevo procedimiento de elección, donde, en la primera vuelta, los votantes tienen que elegir 20 miembros de la Junta de la lista de candidatos, cada uno de un país diferente. Luego, en la siguiente ronda, los votantes eligen al Presidente entre los 20 miembros elegidos de la Junta; el Secretario General y el Tesorero. Finalmente, de los 17 miembros elegidos restantes de la Junta, los votantes eligen a cinco Vicepresidentes.

**¿Se proporcionarán instrucciones de votación por adelantado?**

Sí, en nuestro sitio web. Consulte también las capturas de pantalla del sitio web de Euro-Vote, que se suben [en nuestro sitio web](#).

**¿Ha cambiado el sistema de votación desde la Asamblea General de 2014?**

Sí, la elección en 2017 fue la primera bajo los nuevos Estatutos.

## **Q9: How can we become a voting member?**

You have to be designated by your National Committee as a voting member. If there is no National Committee in your country, the Bureau of ICOMOS Board designates up to 5 voting members from the ICOMOS members in your country.

## **Q10: Which procedure do you foresee for members who received a proxy to vote for another member?**

Voting members carrying one proxy will receive two separate authorization codes sent to their email address. They will use one of these for their own vote and the other for the proxy. Voters carrying more than one proxy will need to provide two email addresses (for two or three proxies) and three email addresses (for four proxies). This is because the Euro-Vote system can only cope with a maximum of two authorization codes per email address. For each of these votes the procedure will be the same as for every voting member – this is explained in the uploaded screen shots from Euro-Vote (see document to download on our webpage [here](#)).

## **Comment peut-on devenir un membre votant ?**

Vous devez être désigné par votre Comité national comme membre votant. S'il n'y a pas de Comité national dans votre pays, le Bureau du Conseil d'administration de l'ICOMOS désigne jusqu'à 5 membres votants parmi les membres de l'ICOMOS dans votre pays.

## **Quelle procédure prévoyez-vous pour les membres qui ont reçu une procuration pour voter pour un autre membre ?**

Les membres votants porteurs d'une procuration recevront deux codes d'autorisation distincts envoyés à leur adresse électronique. Ils utiliseront l'un d'entre eux pour leur propre vote et l'autre pour la procuration. Les électeurs porteurs de plus d'une procuration devront fournir deux adresses électroniques (pour deux ou trois procurations) et trois adresses électroniques (pour quatre procurations). En effet, le système Euro-Vote ne peut traiter qu'un maximum de deux codes d'autorisation par adresse électronique. Pour chacun de ces votes, la procédure sera la même que pour chaque membre votant - ceci est expliqué dans les captures d'écran d'Euro-Vote - voir le document à télécharger sur [notre page web ici](#).

## **¿Cómo podemos convertirnos en un miembro con derecho a voto?**

Debe ser designado por su Comité Nacional como miembro con derecho a voto. Si no hay un Comité Nacional en su país, la Junta de ICOMOS designa hasta 5 miembros con derecho a voto de los miembros de ICOMOS en su país.

## **¿Qué procedimiento prevé para los miembros que recibieron un poder para votar por otro miembro?**

Los miembros votantes que tengan un poder recibirán dos códigos de autorización separados enviados a su dirección de correo electrónico. Utilizarán uno de estos para su propio voto y el otro para el poder. Los votantes que tengan más de un poder deberán proporcionar dos direcciones de correo electrónico (para dos o tres poderes) y tres direcciones de correo electrónico (para cuatro poderes). Esto se debe a que el sistema Euro-Vote solo puede hacer frente a un máximo de dos códigos de autorización por dirección de correo electrónico. Para cada uno de estos votos, el procedimiento será el mismo que para cada miembro con derecho a voto: esto se explica en las capturas de pantalla capturadas de Euro-Vote (vea aquí el documento para bajar [desde nuestra página](#)).

# ICOMOS

**Q11: When will the list of candidates will be presented?**

The list will be available on the ICOMOS website, at least 14 days before the election.

**Q12: I'm an individual member from Egypt and there is no National Committee in here, am I eligible to vote?**

You are eligible to vote only if you have been designated by the ICOMOS Bureau as a voting member in your country. If there is no National Committee in your country, the Bureau of ICOMOS Board designates up to 5 voting members.

**Q13: What languages will simultaneous translation take place in?**

Simultaneous interpretation will be provided in English and French as the working languages of ICOMOS. Because of the high cost of adding other languages and the need to keep registration fees as low as possible, we will not be able to provide simultaneous translation of other languages than English and French.

**Quand la liste des candidatures sera-t-elle disponible ?**

La liste sera disponible sur le site web de l'ICOMOS, au moins 14 jours avant l'élection.

**Je suis un membre individuel d'Egypte et il n'y a pas de Comité national dans mon pays, puis-je voter ?**

Vous ne pouvez voter que si vous avez été désigné par le Bureau de l'ICOMOS comme membre votant dans votre pays. S'il n'y a pas de Comité national dans votre pays, le Bureau du Conseil d'administration de l'ICOMOS désigne jusqu'à 5 membres votants.

**Dans quelles langues aura lieu l'interprétation simultanée ?**

L'interprétation simultanée sera assurée en anglais et en français – les deux langues de travail de l'ICOMOS. En raison du coût élevé de l'ajout d'autres langues et de la nécessité de maintenir les frais d'inscription aussi bas que possible, nous ne serons pas en mesure de fournir une traduction simultanée dans d'autres langues que l'anglais et le français

**¿Cuándo se presentará la lista de candidatos?**

La lista estará disponible en el sitio web de ICOMOS, al menos 14 días antes de las elecciones.

**¿Soy un miembro individual de Egipto y no hay un Comité Nacional aquí, ¿soy elegible para votar?**

Usted es elegible para votar solo si ha sido designado por el Bureau de ICOMOS como miembro con derecho a voto en su país. Si no hay un Comité Nacional en su país, el Bureau de ICOMOS designa hasta 5 miembros con derecho a voto.

**¿En qué idiomas se llevará a cabo la traducción simultánea?**

Se proporcionará interpretación simultánea en inglés y francés como idiomas de trabajo de ICOMOS. Debido al alto costo de agregar otros idiomas y la necesidad de mantener las tarifas de registro lo más bajas posible, no podremos proporcionar traducción simultánea de otros idiomas además del inglés y el francés.

# ICOMOS

**Q14: Who can join the General Assembly in the National Committees? Everyone or a representation?**

Every member of ICOMOS is entitled to attend the General Assembly of ICOMOS – and to attend the General Assembly of his/her National Committee. At the National Committee Forum which is part of the Advisory Committee group of meetings, normally any member can attend this meeting but only the Presidents of National Committees (or their nominees) can vote.

**Q15: Can we attend the virtual meeting whether we have voting right or not?**

All ICOMOS members are entitled to attend the General Assembly and are encouraged to do so.

**Q16: Is it possible to make Zoom as a potential avenue for attendance for future ICOMOS General Assemblies - not just 2020? It will help those from many countries to participate more actively.**

Yes. The organisers of the General Assembly in 2023 are already considering how to provide for virtual attendance at a number of the General Assembly sessions.

**Qui peut rejoindre l'Assemblée générale parmi un Comité national ? Tout le monde ou une représentation ?**

Chaque membre de l'ICOMOS est autorisé à assister à l'Assemblée générale de l'ICOMOS - et à assister à l'Assemblée générale de son Comité national. Lors du Forum des Comités nationaux qui fait partie du groupe de réunions du Conseil consultatif, tout membre peut normalement assister à cette réunion mais seuls les présidents des Comités nationaux (ou leurs représentants) peuvent voter.

**Peut-on suivre la réunion virtuelle qu'on ait le droit de vote ou non ?**

Tous les membres de l'ICOMOS sont autorisés à assister à l'Assemblée générale et sont encouragés à le faire.

**Est-il possible de faire de Zoom un moyen potentiel d'assister aux futures Assemblées générales de l'ICOMOS - et pas seulement en 2020 ? Cela aidera ceux qui viennent de nombreux pays à participer plus activement.**

Oui, les organisateurs de l'Assemblée générale de 2023 réfléchissent déjà à la manière d'assurer une participation virtuelle à un certain nombre de sessions de l'Assemblée générale.

**¿Quién puede unirse a la Asamblea General de los Comités Nacionales? ¿Todos o una representación?**

Todos los miembros de ICOMOS tienen derecho a asistir a la Asamblea General de ICOMOS, y a asistir a la Asamblea General de su Comité Nacional. En el Foro de los Comités Nacionales, que forma parte del grupo de reuniones del Comité Asesor, normalmente cualquier miembro puede asistir a esta reunión, pero solo los Presidentes de los Comités Nacionales (o sus nominados) pueden votar.

**¿Podemos asistir a la reunión virtual si tenemos derecho a voto o no?**

Todos los miembros de ICOMOS tienen derecho a asistir a la Asamblea General y se les anima a hacerlo.

**¿Es posible hacer que Zoom sea una posible vía de asistencia para futuras Asambleas Generales de ICOMOS, no solo 2020? Ayudará a aquellos de muchos países a participar más activamente.**

Si. Los organizadores de la Asamblea General en 2023 ya están considerando cómo proporcionar asistencia virtual en varias sesiones de la Asamblea General.

# ICOMOS

**Q17: Are arrangements being facilitated for ISC meetings often held in tandem with GAs? For example access to ICOMOS Zoom Pro?**

For the General Assembly in 2020, it is intended that the various meetings that normally occur over the week or so of the Assembly will instead be spread out over a number of weeks. ISCs wishing to hold meetings around the time of the General Assembly can contact the ICOMOS Secretariat to request a Zoom meeting using the ICOMOS account.

For the 2023 General Assembly, the budget will not cover remote participation in the ISC meetings. Meetings in person will be hosted as usual, and the organisers could investigate additional online capacity at cost to the ISC.

**Est-il prévu quelque chose pour les réunions des CSI généralement organisées en tandem avec les AG ? Par exemple, l'accès à ICOMOS Zoom Pro ?**

Pour l'Assemblée générale de 2020, il est prévu que les différentes réunions qui se déroulent normalement pendant la semaine de l'Assemblée soient plutôt réparties sur plusieurs semaines. Les CSI qui souhaitent tenir des réunions aux alentours de la date de l'Assemblée générale peuvent contacter le Secrétariat de l'ICOMOS pour demander une réunion Zoom en utilisant le compte de l'ICOMOS.

Pour l'Assemblée générale de 2023, le budget ne couvrira pas la participation à distance aux réunions des CSI. Les réunions en personne seront organisées comme d'habitude, et les organisateurs pourraient étudier la possibilité d'une capacité en ligne supplémentaire – à la charge des CSI.

**¿Se están facilitando los arreglos para las reuniones de ISC que a menudo se llevan a cabo en conjunto con las AG? Por ejemplo, ¿acceso a ICOMOS Zoom Pro?**

Para la Asamblea General en 2020, se prevé que las diversas reuniones que normalmente tienen lugar durante la semana de la Asamblea se extiendan a lo largo de varias semanas. Los ISC que deseen celebrar reuniones en la época de la Asamblea General pueden comunicarse con la Secretaría de ICOMOS para solicitar una reunión de Zoom utilizando la cuenta de ICOMOS.

Para la Asamblea General de 2023, el presupuesto no cubrirá la participación remota en las reuniones del ISC. Las reuniones en persona se realizarán como de costumbre, y los organizadores podrían explorar la posibilidad de una capacidad adicional en línea con costo para el ISC.